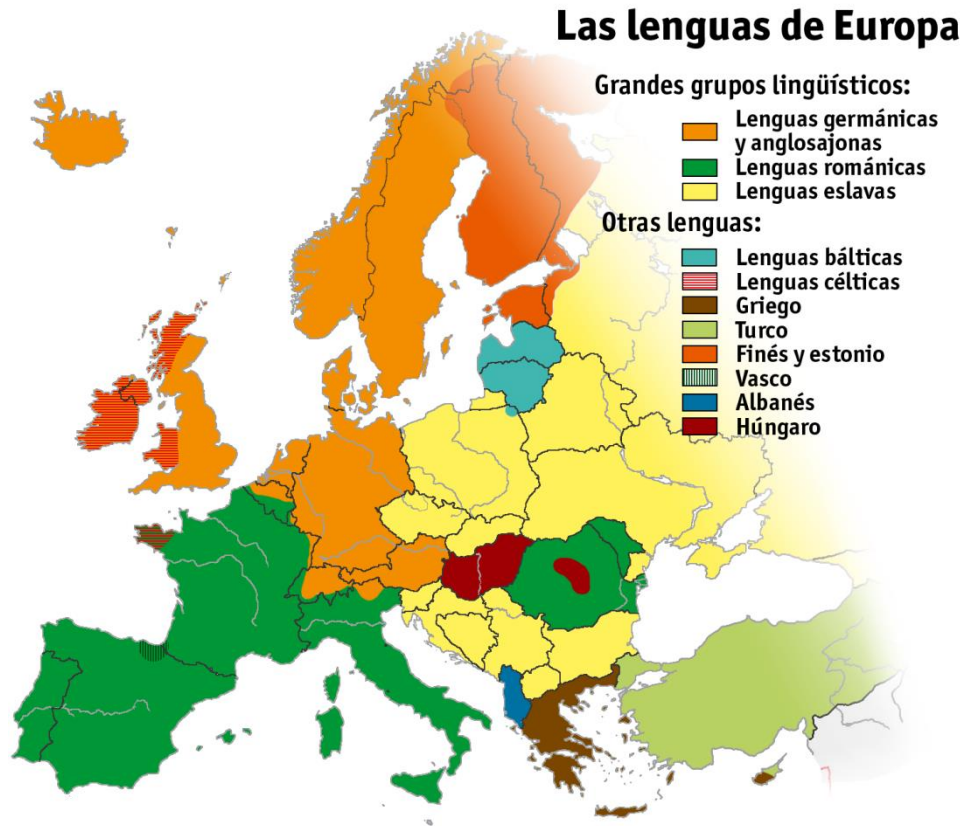


Texto



En el continente europeo existen muchos idiomas procedentes de varias familias. Entre ellas se destacan:

Del grupo indoeuropeo:

* Las lenguas romances, procedentes del latín: aragonés, asturiano, catalán, español, francés, gallego, italiano, ladino, leonés, napolitano, occitano, sardo, siciliano, rumano, portugués, retorromance.

* Las lenguas germánicas: inglés, holandés, alemán, frisón, sueco, danés, noruego, islandés, feroés.

* Las lenguas eslavas: bosnio, búlgaro, ruso, polaco, checo, eslovaco, bielorruso, ucraniano, sorabo, serbio, esloveno, croata y macedonio.

* Las lenguas célticas: irlandés, gaélico escocés, galés, bretón, córnico y manés.

* Las lenguas bálticas: letón, lituano

* Otras lenguas indoeuropeas: griego, armenio, albanés.

Del grupo ugro-finés: finés, lapón, estonio y húngaro.

Del grupo turco-tártaro: turco, azerí.

De otros grupos lingüísticos:

* Georgiano.

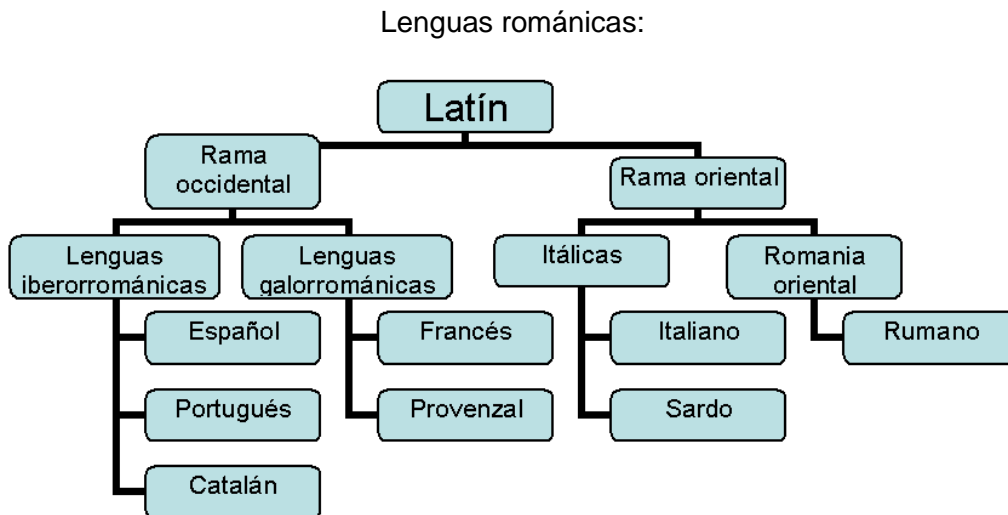
- * Euskera.
- * Maltés.

Lenguas planificadas: esperanto (en todos los países del continente), Ido, Interlingua y Volapük por algunas personas.

Las diez lenguas con mayor número de hablantes son el ruso, el alemán, el turco, el francés, el inglés, el español, el italiano, el polaco, el ucraniano y el serbocroata. A pesar de esto, en Europa se habla el 3% de todas las lenguas del mundo.

<http://www.zonu.com/fullsize/2009-12-22-11440/Las-lenguas-de-Europa.html>

1. Utiliza la negrita, la cursiva y el subrayado para matizar el texto anterior con el fin de facilitar su visualización.
2. El euskera o vasco es una de las lenguas de España y pertenece a uno de los tres grandes grupos de las lenguas indoeuropeas.
 - a. V.
 - b. F.
3. Las lenguas románicas son las provenientes del latín y también se denominan lenguas romances o lenguas neolatinas.
 - a. V.
 - b. F.
4. ¿De qué color son estas lenguas en el mapa?



<https://elmarserena.wikispaces.com/4%C2%BA+Lenguas+romances>

- a. Naranja, verde y amarillo.
- b. Naranja y amarillos.
- c. Verde.
- d. Marrón.

5. ¿En qué color deben ir las lenguas de España: castellano, catalán, gallego y vasco?
6. El griego pertenece a una de los grandes grupos de lenguas europeas.
 - a. V.
 - b. F.
7. El alemán y el inglés son lenguas que deberían ir en color.
 - a. Amarillo.
 - b. Verde.
 - c. Rojo.
 - d. Naranja.
8. ¿A qué color pertenece el Esperanto?

Texto

Microrrelato

Loh ano

Sentao en un loká kon unah kopa de ma, Migué Ernande se inkietó kuando dehkubrió ke er tiempo pasaba también pa-e. Abía ehkuxao kon desidia a suh amigo de la infansia kuando le akonsehaban ke sentara la kabesa, pero nueh tro ombre siempre se tomó akeyah palabra komo patrañah kon lah ke enkubrian suh fruhtracioneh, proyeh tándolah sobre Migué pa-evitá ke ehte pudiera asé lah kosa ke eyoh nunca tubieron la oportnidá d-ase, ni arían. Fuera sierta la krisi loh kuarenta o fuera debío al efehto del arcó, Migué se sentía aturdío por akeya sensasi3n de soledá en un lugá der ke siempre abía disfrutao; aora miraba arrededó i to le paresía efimero: loh baile karesían de sentido, i la aparente felisidá de loh otro le molehtaba. No reprimió el impurso de lebantarse pa-salí a toma aire, i, una beh ayí, dehpertaba...

Ehte era un sueño rekurrente loh úrtimoh doh mese. ¿Kómo debía interpretahlo? La únika konklusi3n klara ke lograba saká era ke akeyo no le guhtaba, i ke hamá se debe lee la metamorfosi3h de *Kafka* anteh de dormí.

(En andaluz)

Els anys

Assegut en un local amb unes copes de més, Miquel Hernández es va neguitejar quan va descobrir que el temps també passava per a ell. Hi havia escoltat amb desídia als seus amics de la infància quan li aconsellaven que assentés el cap, però el nostre home sempre es va prendre aquelles paraules com a falòrnies amb les que encobrien les seves frustracions i les projectaven sobre Miquel per evitar que aquest pogués fer les coses que ells mai varen tenir oportunitat de fer, ni farien. Bé per la crisi dels

quaranta o per l'efecte de l'alcohol, en Miquel se sentia esbalaït per aquella sensació de soledat en un indret del qual sempre n'havia gaudit, ara mirava al seu voltant i tot li semblava fugaç: els balls no tenien sentit i l'aparent felicitat dels altres li molestava. No va reprimir l'impuls d'aixecar-se per sortir a prendre l'aire, i, un cop allà, despertava...

Aquest era un somni recurrent dels últims dos mesos. Com ho havia d'interpretar? L'únic que li quedava prou clar era que allò no li agradava, i que mai s'havia de llegir *La Metamorfosi* de Kafka abans d'anar-se'n a dormir.

(En catalán)

<https://es.scribd.com/doc/24727547/Loh-ano-Microrelato-texto-en-andaluz-con-traducciones-al-castellano-ingles-y-catalan#download>

1. Traduce al castellano o español el texto anterior.

2. ¿Cómo se escriben según este texto las siguientes características del español en andaluz y catalán?
 - a. Plural de *mes* acabado en *-es*.
 - b. Pretérito imperfecto acabado en *-aba*.
 - c. Sufijo *-o* (*como, único*).
 - d. Artículo singular seguido de palabra que empieza por vocal (*el efecto, la único*).

3. ¿El andaluz es un dialecto del castellano o, como defienden algunos lingüistas que afirman que en Andalucía jamás se habló castellano, podría ser un dialecto del latín? Infórmate, investiga sobre el seminario permanente sobre el andaluz y defiende una postura argumentándola.

4. El andaluz, como una de las cinco variedades meridionales, comparte rasgos con el canario y el murciano.
 - a. V.
 - b. F.

5. En Canarias es común el uso de *ustedes* en lugar de *vosotros*, incluso combinan la persona (¿*ustedes* van a venir esta noche con él?)
 - a. V.
 - b. F.

6. La variedad septentrional del español es más conservadora, aunque presentan rasgos que no coinciden con la norma, por ejemplo:
 - a. Pronunciación de *-d* final como *-z*.
 - b. Seseo/ceceo.
 - c. Confusión *r/l*.

7. ¿De qué variedad estaremos hablando si nos encontramos ante los siguientes rasgos lingüísticos distintivos?:
 - a. Uso del sufijo diminutivo terminado en *-ina*.
 - b. Uso del sufijo diminutivo terminado en *-icota*.
 - c. Uso del sufijo diminutivo terminado en *-illa*.
 - d. Yeísmo.

8. Investiga sobre el yeísmo ya que actualmente los lingüistas lo consideran un rasgo distinto obsoleto ¿por qué motivo?